

Fortbildungsprogramm für Mitarbeiter/innen der Stadtverwaltungen Frankfurt (Oder) und Slubice zur Verbesserung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Sprachen Englisch, Polnisch, Deutsch als Fremdsprache; gefördert aus Mittel des Programms INTERREG IV

Laufzeit April 2018 bis Dezember 2019

Das Fortbildungsprogramm verfolgt die Zielstellung, Mitarbeiter/innen – in Abhängigkeit von ihren arbeitsplatzbezogenen Anforderungen – auf unterschiedlichen Niveaustufen in den Sprachen Englisch, Polnisch, Deutsch als Fremdsprache zu schulen.

Dabei geht es immer um Vermittlung / Training von Standardsprache, die ab dem B1-Niveau durch arbeitsplatzbezogenen Wortschatz und Strukturen ergänzt wird.

Niveaustufe A1,

wenn es eher selten Kontakte mit polnischen bzw. ausländischen Bürgern / Kollegen gibt, für die höfliche Redewendungen und einfache Floskeln / Sätze ausreichend sind.

(z.B. sich vorstellen, begrüßen, verabschieden, bedanken, etwas zur Person sagen / erfragen)

betrifft nur Polnisch und Deutschkurse

Niveaustufe A2,

wenn die Mitarbeiter/innen gelegentlich Kontakt haben und einfache Auskünfte geben sollen

(zusätzlich zu A1 z.B. über Öffnungszeiten, Raumnummern, Anwesenheiten, Daten, Uhrzeiten)

Niveaustufe B1,

wenn diese regelmäßig Kontakt haben und in der Lage sein möchten einfache Gespräche zu führen,

wenn klare Standardsprache gesprochen wird (zusätzlich zu A2 z.B. den Grund des Besuches

erfragen, erste Hinweise geben, Zustimmung, Ablehnung formulieren– ohne rechtliche Relevanz

Niveaustufe B2,

wenn sie regelmäßig Kontakt haben, detaillierte Auskünfte/ Erklärungen geben müssen und auch E-

Mail-Verkehr in der Fremdsprache führen möchte, Beratungen in der Fremdsprache verfolgen

wollen, Argumentieren, Begründen, sofern es nicht um verbindliche, rechtlich relevante Dinge geht.

Zur Struktur des Fortbildungsprogramms in Englisch

Ausgehend von Auffrischkursen auf A2-Niveau führt die Fortbildung über die gesamte Laufzeit bis zum Niveau B2. Dabei nimmt die Anzahl der Plätze mit steigendem Niveau ab, da nicht davon ausgegangen wird, dass alle Interessenten das höchste Niveau anstreben.

Es werden schulische Vorkenntnisse vorausgesetzt (4 oder 6 Jahre Unterricht).

Jede Niveaustufe beginnt mit einem einwöchigen Intensivkurs mit jeweils 25 Unterrichtsstunden

Präsenzunterricht, 5 Stunden onlinebasiertem Lernen und 5-10 Stunden Vor- und Nachbereitung.

Nach dem Intensivkurs wird an jeweils 2 Tagen in der Woche vor dem Arbeitsbeginn fortgesetzt für diejenigen, die fortsetzen möchten oder sollen.

Innerhalb der Kurse erfolgt eine regelmäßige Fortschrittskontrolle, die auch Voraussetzung für die aufbauenden Kurse ist. Am Ende der Niveaustufen B1 und B2 ist ein Zertifikatsabschluss geplant

Ein Auffrischkurs Englisch ist nur für polnische Teilnehmer/innen vorgesehen (polnische/r Kursleiter/in wünschenswert).

Ab der Stufe B1.1 werden Mitarbeiter/innen aus beiden Verwaltungen an den Kursen teilnehmen.

Geplante Termine 2018

Intensivkurse, jeweils Mo-Fr, 9:00 – 13:30 Uhr

Kurs F 406.A01	Auffrischung Englisch A2	09.04. – 13.04. 2018
Kurs F 406.A02	Auffrischung Englisch A2	16.04. – 20.04. 2018
Kurs F 406.A03	Auffrischung Englisch A2	23.04. – 27.04. 2018
Kurs F 406.A05	Fortsetzung B1.1	11.06. – 15.06.2018
Kurs F 406.A06	Fortsetzung B1.1	18.06. – 22.06.2018
Kurs F 406.A07	Fortsetzung B1.1	25.06. – 29.06.2018
Kurs G 406.A01	Auffrischung B1	03.09. – 07.09.2018

Sommerpause

Fortsetzung, 2x wöchentlich 3 Ustd., 8:00 – 10:30 Uhr

Kurs G 406.A02	Fortsetzung B1.2	10.09. – 30.11.2018
Kurs G 406.A03	Fortsetzung B1.2	10.09. – 30.11.2018
Kurs G 406.A04	Fortsetzung B1.2	10.09. – 30.11.2018

Zertifikatsprüfung B1, 2. KW 2019

Die Fortsetzung auf B2-Niveau erfolgt im Jahr 2019, ab der 8. KW

Zur Struktur des Fortbildungsprogramms in Polnisch

Das Programm beginnt mit einem Intensivkurs für Interessierte ohne Vorkenntnisse und wird ähnlich wie bei Englisch fortgesetzt mit wöchentlichem Unterricht sowie zusätzlichen Intensivkursen beim Wechsel zur nächst höheren Niveaustufe. Angestrebt wird, dass eine kleine Gruppe von Mitarbeiter/innen das Zielniveau A2 /B1 erreicht.

Da die Deutschkurse parallel stattfinden werden, ist vorgesehen, Tandemphasen in das Programm einzubauen. D.h., dass an einem Kurstag mindestens 1 Stunde in einer Lernpartnerschaft trainiert werden soll. Zusätzlich soll die Möglichkeit bestehen, auf einer Lernplattform die Kenntnisse zu vertiefen. Daher wird im Intensivkurs die Präsenzzeit auf 5 Unterrichtsstunden / Tag begrenzt. Es werden zusätzlich 5 Stunden onlinebasierten Lernens und 5-10 Stunden Vor- und Nachbereitung je Woche für die Teilnehmenden in den Intensivkursen angesetzt

Geplante Termine 2018

Intensivkurse, jeweils Mo-Fr, 9:00 – 13:30 Uhr

Kurs F 417.A01	Anfängerkurs Polnisch A1.1	16.04. – 20.04.2018
Kurs F 417.A02	Anfängerkurs Polnisch A1.1	23.04. – 27.04.2018

Fortsetzungskurse, 2x wöchentlich 3 Ustd., 8:00 – 10:30 Uhr

Kurs F 417.A03 Forts. / Auffr. Polnisch A1.2/3 30.04. – 06.07.2018
(Mittwoch/Freitag geplant)

Kurs F 417.A04 Forts. / Auffr. Polnisch A1.2/3 30.04. – 06.07.2018
(Mittwoch/Freitag geplant)

Sommerpause

Kurs G 417.A01 Forts. / Auffr. Polnisch A1.4 03.09. – 07.09.2018
Intensivkurs

Abschlusstest A1, 37. KW

Kurs G 417.A02 Forts. / Auffr. Polnisch A2.1 17.09. – 14.12.2018
(Mittwoch/Freitag geplant)

Fortsetzung A2.2 / B1.1 im Jahr 2019

Zur Struktur des Fortbildungsprogramms in Deutsch als Fremdsprache

Das Programm beginnt mit zwei Kursen für Anfänger oder Personen mit geringen Vorkenntnissen (Auffrischung A1-Niveau) als Intensivkurse über eine Woche mit 25 Präsenzstunden und zusätzlichem begleiteten Onlinelernen über die Plattform „Ich-will-Deutsch-lernen“. Die Kurse werden mit jeweils 2x3 Ustd. über einen Zeitraum von ca. 10 Wochen fortgesetzt und schließen mit dem Niveau A1 nach einem nächsten Intensivkurs nach der Sommerpause ab.

Je nach Bedarf wird im Wechsel zwischen Wochenkursen und Intensivkursen bis zum Niveau A2/B1 fortgesetzt. Die Teilnehmer können wechseln und auch – sofern nur Auffrischungsbedarf besteht – nur in bestimmte Abschnitte einsteigen.

Geplante Termine 2018

Intensivkurse, jeweils Mo-Fr, 9:00 – 13:30 Uhr

Kurs F 417.A01 Anfängerkurs DAF A1.1 16.04. – 20.04.2018

Kurs F 417.A02 Auffrischung DAF A1.1 23.04. – 27.04.2018

Fortsetzungskurse, 2x wöchentlich 3 Ustd., 8:00 – 10:30 Uhr

Kurs F 417.A03 Forts. / Auffr. DAF A1.2/3 30.04. – 06.07.2018
(Mittwoch/Freitag geplant)

Kurs F 417.A04 Forts. / Auffr. DAF A1.2/3 30.04. – 06.07.2018
(Mittwoch/Freitag geplant)

Sommerpause

Kurs G 417.A01 Forts. / Auffr. DAF A1.4 03.09. – 07.09.2018
Intensivkurs / Tandem

Abschlusstest A1, 37. KW

Kurs G 417.A02 Forts. / Auffr. DAF A2.1 17.09. – 14.12.2018
(Mittwoch/Freitag geplant), Tandem

Fortsetzung A2.2 / B1.1 im Jahr 2019

Voraussetzungen der Kursleitenden

- Einschlägiges Sprachstudium;
(Im Einzelfall können die nachgewiesene langjährige Erfahrung in Verbindung mit einem Hochschulabschluss gleichgesetzt werden)
- Erfahrungen / Referenzen für die Unterrichtstätigkeit in der Erwachsenenbildung
- Kenntnisse / Erfahrungen mit Blended-Learning-Formen bzw. die Bereitschaft diese Elemente in den Kurs zu implementieren
- Für DAF- und Polnischunterricht ist Zweisprachigkeit erwünscht.

Erwartungen an die Unterrichtsgestaltung

- Bereitstellung eines Kurskonzepts (Grobplanung des jeweiligen Abschnitts), dass neben der Vermittlung von Standardsprache ab dem B1-Niveau auch das Einbinden arbeitsplatz-bezogenen Wortschatzes und Strukturen – entsprechend den Wünschen der Teilnehmenden ermöglicht.
- Begleitung der Lernenden in Online-Lernphasen (entweder Aufbereitung von Zusatzübungen oder Arbeit mit einer Lernplattform)
- Fortschrittskontrolle und gegebenenfalls die Einschätzung der Teilnehmenden (Empfehlung für Fortsetzung)

Vertragsgestaltung / Vergütung

Es wird kein Arbeitsverhältnis begründet, sondern ein Honorarvertrag geschlossen, der Präsenzunterricht und eine bestimmte Stundenanzahl für die Begleitung des onlinegestützten Lernens je Kurs berücksichtigt.

Lehrmaterial wird bereitgestellt. Fahrtkosten können im Einzelfall erstattet werden.
Es wird ein Honorar bis zu 30,- € / Unterrichtsstunde (je nach Niveaustufe) vergütet.

Angebote zur Übernahme von Einzelkursen (Intensivkursen) und / oder Kursabschnitten, auch über die gesamte Laufzeit in 2018 sind bis zum 28.02.2018 per E-Mail zu richten an:

Frau Carola Christen, christen@vhs-frankfurt-oder.de

Telefonische Anfragen unter: 0335 / 500 800 25

Die Übernahme aufeinanderfolgender Kursabschnitte ist erwünscht, um für die Teilnehmenden Kontinuität zu gewährleisten. Auch mehrere Sprachen wären denkbar, sofern die Kurse nicht parallel liegen.

Einzelheiten zur Online-Komponente werden nach Auftragsvergabe gemeinsam geklärt.

Das Angebot kann formlos oder unter Nutzung des Formulars eingereicht werden. Ausbildungsnachweise sind beizufügen. Um Angabe zu den Honorarvorstellungen im vorgegebenen Rahmen wird gebeten.



Angebot zur Unterrichtsdurchführung im Rahmen der Mitarbeiterfortbildung der Stadtverwaltung

Name, Vorname _____

Geburtsdatum _____

Anschrift _____

Telefon _____

E-Mail _____

Qualifikation _____

Erfahrungen _____

Referenzen _____

Erfahrungen im Blended Learning ja nein

Mit Plattform / Programm: _____

Ich möchte folgende Kurse übernehmen: Englisch Deutsch Polnisch

Kurs-Nummer/n. _____

Anmerkungen (z.B. nur an bestimmten Wochentage / Uhrzeiten verfügbar, etc.)

Honorarvorstellung: _____

Datum, Unterschrift

Anlagen _____
